

Lemmata VII Gemeinden

[A](#) | [B](#) | [C-D](#) | [E](#) | [F](#) | [G](#) | [H](#) | [I](#) | [J](#) | [K](#) | [L](#) | [M](#) | [N](#) | [O](#) | [P](#) | [Q-R](#) | [S](#) | [T](#) | [U-V](#)

Buchstaben S-ST

's
ital. dt. das, des

sa
ital. eglino, essi, esse dt. sie ahd. sâ.

sàaba w. sàaben
ital. scrofa dt. Sau mhd. sawe.

sàabala w. sàabel
ital. sciabola dt. Säbel mhd. sabel.

saacht
ital. dolce, morbido dt. sacht, sanft

saagan
ital. segare, falciare dt. sägen, mähen ahd. sagôn.

sàagra w. sàagarn
ital. sagra dt. Kirchweihfest, Patrozinium

sàala w. séele
ital. sala dt. Saal ahd. sal.

saamo m. saamen
ital. seme, semenza dt. Samen ahd. sâmo.

sáanar m. -
ital. dt. Säer

saas-tag m. saas-taaghe
ital. sabato dt. Samstag ahd. sambaztag.

saat w. séeete

ital. seminato, messe dt. Saat ahd. sât.

sacha w. sachen

ital. bestiame dt. Vieh ahd. sacha = Sache, Besitz.

safràan m. -

ital. zafferano dt. Safran mhd. safrân.

saft m. séftar

ital. succo, linfa, umore dt. Saft, Flüssigkeit ahd. saf.

sagan

ital. dire dt. sagen ahd. sagên.

saicha w. saichen

ital. dt. Zehe ahd. zêha.

saida w. saiden

ital. seta dt. Seide ahd. sîda.

saigan (2)

ital. cadere, scolare dt. fallen, stürzen ahd. sîgan.

saigan

ital. colare, gocciare, filtrare dt. seihen, durchseihen ahd. sîhan.

sàila w. sàiln

ital. colonna dt. Pfeiler, Säule ahd. sûl.

sain

ital. suo dt. sein ahd. sîn.

sainan (b)

ital. essere dt. sein ahd. sîn.

sainan (c)

ital. essere dt. sein ahd. sîn.

sainan (d)

ital. essere dt. sein ahd. sîn.

sainan (e)

ital. essere dt. sein ahd. sîn.

sainan (f)

ital. essere dt. sein ahd. sîn.

sainan (g)

ital. essere dt. sein ahd. sîn.

sainan (h)

ital. essere dt. sein ahd. sîn.

sainan

ital. essere dt. sein ahd. sîn.

sait

ital. giocchè, poiché, dunque dt.L. seit dt. sintemal, also ahd. sît.

sait f. saiten

ital. tempo, età dt. Zeit, Zeitalter ahd. zît

sait f. saiten

ital. tempo, età dt. Zeit, Zeitalter ahd. zît

saita w. saiten

ital. fianco, lato, luogo dt. Seite, Lage ahd. sîta.

sakh m. sékhe

ital. sacco dt. Sack ahd. sak.

sakotza w. sakotzen

ital. zaino dt. Schulranzen, Schultasche

sakramento m. sakramente

ital. sacramento dt. Sakrament

Saksan

ital. Sassonia dt. Sachsen

salàado m. salàaden

ital. salame dt. Wurst

salamàndar m. salamàndarn

ital. salamandra dt. Feuersalamander

salamööra w. salamöören

ital. salamoia dt. Salzlake

salarîin w. salarîine

ital. saliera dt. Salzfaß

salàtta w. salàtten

ital. insalata, lattuga dt. Salat, Kopfsalat spät-mhd. salat.

salbèego m. salbèeghen

ital. ignorante dt.

salbia w. salbien

ital. salvia dt. Salbei spät- mhd. salveia.

saldàaran

ital. saldare dt. schweißen, löten

saldo (b)
ital. sempre dt.

saldo
ital. sempre dt. immer, stets ahd. sâldo-lîh.

sàldom m. sàldomar
ital. dt. Bims

salèttale n. salèttalen
ital. farfalla dt. Schmetterlin

salîisa w. salîisen
ital. selciato dt. Steinpflaster

salmîstar m. -
ital. salnitro dt. Mauer-Salpeter vened. salmistro.

salòp m. salòpe
ital. stupido, ottuso, tardo dt. Dummkopf, Stumpfsinniger

salpan
ital. ungere, conciare, impiastrare dt. salben, einfetten ahd. salbôn.

salpatar m. -
ital. salnitro dt. Mauer-Salpeter

Sal-pèrg m.
ital. Salberga dt.L. Salberg dt. mhd. sal-b"erc.

saltan
ital. sporcare, insudiciare dt. beschmutzen

saltz n. sèltzar
ital. sale dt. Salz ahd. salz.

Sàltzéna w.
ital. dt.

salutàaran
ital. salutare dt. grüßen, salutieren

salùun m. salüüne
ital. salone dt. Saal

salvàaran
ital. salvare dt. retten

-sam w.
ital. dt. -same

sammalan

ital. adunare, ammassare, raccogliere dt. sammeln mhd. samelen.

samont

ital. insieme, indistintamente dt. samt ahd. samant.

Samson m. -

ital. Sansone dt. Samson hebr.. Schimschon.

san

ital. ne dt. dessen, deren

sanf(t)

ital. morbido, molle, delicato dt. sanft, weich ahd. samfto.

sang m. sènghe

ital. canto, canzone dt. Sang ahd. sank.

sanpönnar m. -

ital. 1) boscaiuolo dt. Holzhauer, Waldarbeiter

sant m. sénte

ital. sabbia, sabbione, rena dt. Sand ahd. sant.

sant'

ital. Santo dt. Sankt

santastàaran

ital. insistere dt. bestehen

sapiin m. -

ital. dt.

sapòar m. sapööre

ital. sapore dt. Geschmack

sardèlla w. sardèllen

ital. sardella, sardina dt. Sardelle

sàrkala w. sàrkel

ital. sarchio, sarchiello, zappa dt. Jät-Haue

sarr

ital. frettoloso, veemente dt.L. scharf dt. eilig, ungestüm

sarrènta w. sarrènten

ital. mosa dt. Mus, Mehlbrei

sasto m. sasten

ital. sesta, compasso dt. Zirkel

satàan m. -

ital. satana dt. Satan mhd. satân.

satt

ital. sazio dt. satt ahd. sat.

sattel m. sèttale

ital. sella dt. Sattel ahd. satul.

sau w. sauen

ital. dt. ahd. sû.

saubar

ital. netto, pulito, illibato dt. sauber, rein ahd. sûbar.

saufan

ital. abbeverare, assaggiare, sbevazzare dt.L. saufen dt. zechen,
saufen ahd. sûfan.

saugan

ital. succhiare, allattare, assaggiare dt. saugen, säugen ahd. sûgan.

sàul w. soil

ital. colonna dt. Säule ahd. sûl.

saur

ital. acido, agro, amaro dt. sauer ahd. sûr.

sautaran

ital. impapolare, impacchiucare, imbavare dt.L. wie eine Sau
verunreinigen dt. sauen, beschmieren zu ahd. sû = Sau.
verunreinigen dt. beschmieren, beschmutzen zu ahd. sû = Sau.

sbaagar m. -

ital. cognato dt. Schwager ahd. suagur.

sbaarta w. sbaarten

ital. cotenna, fetta dt. Schwarte, Kopfhaut mhd. swarte.

sbach

ital. fievole, debole, abbattuto dt. schwach, matt mhd. swach.

sbadara w. sbadern

ital. onda, ondata, pozza dt. Welle, Sturzwelle

sbaiban

ital. dt.L. schwaiben dt. ahd. sweibôn.

sbaigan

ital. tacere dt. schweigen ahd. swîgên.

sbaija w. sbaijen

ital. cognata dt. Schwägerin zu ahd. ga-swîhhan = jemand verlassen,
abfallen von.

sbain n. sbaindar
ital. maiale dt. Schwein ahd. swîn.

sbaissan
ital. innestare, saldare dt.L. schweißen dt. propfen, einimpfen ahd. sweizen.

sbàlbala (2) w. sbàlbel
ital. 3) onda dt.L. Schwalbe dt. ahd. swalewa.

sbàlbala w. sbàlbel
ital. 1) rondine dt. Schwalbe ahd. swalewa.

sbalénkot
ital. storto, sbilenca dt. verdreht, gewunden

sbamm m. sbémme
ital. fungo, spugna dt. Pilz, Schwamm ahd. swam.

sbàmpalan
ital. passeggiare dt. spazierengehen

sbank
ital. grezzo, greggio dt. roh, grob

sbant m. sbénte
ital. dissodamento dt.L. Schwandt dt. Rodung ahd. swant.

sbantz m. sbéntze
ital. 1) coda dt. Schwanz mhd. swanz.

sbarm m. sbèrme
ital. sciame, folla, nugolo dt. Schwarm, Bienenschwarm ahd. swarm.

sbarròtz m. sbarrötze
ital. 1) reni dt.L. Sparren dt. Rücken ahd. sparro.

sbartz
ital. nero, bruno dt. schwarz, braun ahd. swarz.

sbàtscho m. sbàtschen
ital. dt.

sbàttaran
ital. svolazzare, palpitare dt. flattern, umherflattern

sbàtzan
ital. ciarlare dt. schwatzen, schwätzen mhd. swatzen.

sbèar
ital. pesante, grave, difficile dt. schwer ahd. swâri.

sbèart n. sbèertar
ital. spada, sciabola dt. Schwert, Degen ahd. swert.

sbéebel m. sbéebale
ital. solfo dt. Schwefel ahd. swebal.

sbéeran
ital. bestemmiare, imprecare, giurare dt. fluchen, schwören ahd.
sweren.

sbèeran
ital. impostemire dt. schwären, eitern ahd. swâran.
ahd. swelli.

sbèlla w. sbèllen
ital. sbarra, traversa, resta dt.L. Schwelle dt. Schranke, Querriegel
ahd. swelli.

sbèllan
ital. gonfiare, enfiare, ammolire dt. schwellen, quellen ahd.
sw"ellan.

sbémman
ital. bagnare, nuotare, traghettare dt. schwemmen, schwimmen mhd.
swemmen.

sbéngan
ital. vibrare dt.L. schwingen dt. schwingen mhd. swingen.

sbèngan
ital. ingrandire, ingravidare, fecondare dt. vergrößern, schwängern
mhd. swengern.

sbénghel m. sbéngale
ital. manubrio dt. Schwengel mhd. swengel.

sbéntzigan
ital. diguazzare, lavare, inacquare dt. plantschen, ausschwenken mhd.
swenzen.

sbèrbán
ital. sciamare dt. schwärmen ahd. swerban.

sbéstar w. sbéstardar
ital. sorella, suora dt. Schwester, Klosterschwester ahd. swestar.

sbiigar w. -
ital. suocera dt. Schwiegermutter ahd. swigar.

sbiiro m. sbiiren
ital. dt.

sbiisala w. sbiisel
ital. frusta dt. Peitsche, Rute

sbikka w. sbikken
ital. abisso dt. Abgrund

sbilla w. sbillen
ital. dt.L. Schwelle dt. ahd. swelli.

sbimma w. sbimmen
ital. schiuma, spuma, flemma dt. Schaum, Schleim

sbimman
ital. nuotare dt. schwimmen ahd. swimman.

sbindala (2) w. sbindel
ital. 2) lasciva, pudiga dt.L. Schwindel dt.

sbindala (3) w. sbindel
ital. 3) girovago, noncurante dt.L. Schwindel dt. Streunerin

sbindala w. sbindel
ital. dt.L. Schwindel dt. Schwendholz mhd. swantel.

sbindel m. sbindale
ital. capogiro, vertigine dt. Schwindel

sbinkhalan
ital. agitare, brandire, rilevare dt.L. schwenkeln dt. schwenken,
schwingen zu mhd. swenkel.

sbinkhan
ital. debilitare, scialacquare dt. schwächen, verschwenden ahd.
swenken.

sbint
ital. presto, veloce dt. geschwind mhd. swint.

sbintan (2)
ital. 3) aggomitolare dt. aufwickeln

sbintan (3)
ital. dt.

sbintan
ital. 1) svanire, sparire, somparire dt. schwinden, verschwinden ahd.
swintan.

sbintzigan
ital. ammiccare dt. zwinkern, zublinseln ahd. zwingezen

sbitzan

ital. sudare, affaticare dt. schwitzen ahd. swizzen.

sbóar m. sbööre

ital. bestemia dt. Fluch mhd. swuor.

sbòass m (n). sbòosse

ital. sanguinaccio dt.L. Schweiß dt. Blutwurst ahd. sweiz.

sbodschàdo m. sbodschàden

ital. dt.

sbollan

ital. crescere, gonfiare, tumefare dt.L. schwellen dt. anschwellen, wachsen

sböllan

ital. dt.L. schwellen dt.

sbòoban

ital. sciacquare dt.L. schweiben dt. spülen, schwemmen ahd. sweibôn.

sböögan

ital. cullare, cunare, quietare dt. beruhigen ahd. sweigen.

sbot

ital. zoppo dt. lahm hinkend

sbrikka w. sbrikken

ital. forra, rupe, anfratto dt. Schlucht, Fels

sbródegan

ital. dt.

sbùar m. sbüüre

ital. giuramento dt. Schwur mhd. swuor.

sbulst w. sbülste

ital. gonfiezza, tumore dt. Geschwulst, Anschwellung ahd. swulst.

sch

ital. dt.

schaaban

ital. grattare, grattuggiare, raschiare dt. schaben, kratzen ahd. scaban

schaadan

ital. dennegiare dt. schaden, beschädigen ahd. scadôn

schaaf n.

ital. pecora dt. Schaf ahd. scâf

schaala w. schaaalen
ital. guscio, corteccia, cortice dt. Schale ahd. scala.

schaam w. schéeme
ital. vergogna dt. Scham, Schamgefühl ahd. scama.

schaan m. schaane
ital. imbecille dt. Nichtsnutz, Dummkopf

schaara w. schaarn
ital. schiera, frotta dt. Schar ahd. skara.

schaata w. schaaten
ital. dt.

schàatom m. schàatome
ital. ombra dt. Schatten ahd. scato.

schaballota w. schaballoten
ital. canna, zufoletto dt. Pfeife, Hirtenflöte

schabatzan
ital. dt.

schacha m. schachen
ital. dt. Geländevorsprung ahd. acahho

schachar m.
ital. mercantuccio, trafficante, brigante dt.L. Schacher dt. Krämer,
Händler

schadala w. schadel
ital. teschio, cranco dt. Schädel

schaff m. schèffar
ital. mastello, brenta dt. Schaff, Waschzuber ahd. scaf

scaffan
ital. creare, commandare, travagliare dt. schaffen, erschaffen ahd.
scaffan

schagòtto m. schagötte
ital. forbitioio dt.

schaidan
ital. dividere, separare dt. scheiden ahd. sceidan

1) schainan
ital. lucere, luccicare, risplendere dt. scheinen, glitzern ahd. scînan

2) schainan

ital. parere, sembrare dt. scheinen ahd. skînan

3) schainan

ital. cenare dt.

schaipan

ital. affastellare dt.L. scheiben dt. mhd. schîben

schaissan

ital. evacuare, cacare dt.L. scheißen dt. ahd. scîzan

schait n. schaitar

ital. dt. Holzscheit mhd. schît

schait n. schaitar

ital. dt. Holzscheit mhd. schît

schakk m. schakke

ital. scacco dt. Schach, Schachspiel mhd. schâch.

schakkan

ital. pestare dt. stampfen, treten

schalamela w. schalamel

ital. zampogna dt. Schalmei mhd. schalemîe.

schalkho m. schalkhe

ital. servo dt.L. Schalk dt. Knecht ahd. scalko.

schallan

ital. ciarlare, parlare, chiacchierare dt.L. schallen dt. schwatzen,
ratschen ahd. scallan.

schammel m. schemmale

ital. balordo, babbaccio, pippionaccio dt. Tölpel, Dummkopf mhd.
schamel.

schampalan

ital. calcare, pigiare, pestare dt. stampfen, stapfen mhd. gampeln.

schampf m. schempfe

ital. dt.

shank

ital. sinistro, manco, zanco dt.L. denk dt. links, link mhd. tenc.

shankh m. schenkhe

ital. dono, regalo, presente dt. Geschenk mhd. shank.

shankho m. shankhen

ital. dt.

schanschelo m. schanschele
ital. ignorante dt. Dummkopf
scanta.

schante w. -
ital. onta, ingiuria, peccato dt. Schande, Beleidigung ahd. scanta.

schapèela w. schapèel
ital. dt. mhd. schap"el.

schapfan (2)
ital. 1) aggrapparsi dt.

schapfan (3)
ital. 2) creare, produrre, fare dt. ahd. scaffan.

schapfan
ital. 1) creare, commandare, travagliare dt. schaffen, erschaffen ahd. scaffan.

schappan
ital. masticare dt. kauen

schàppanla w (n). schàppanlen
ital. "pannarola" dt.L. Schapfel dt.

scharamélla w. scharaméllen
ital. allodola dt. Lerche

scharattala w. scharattel
ital. farfalla, papilione dt. Schmetterling zu ahd. scrato.

scharèlla w. scharèllen
ital. carrucola dt. Windenrolle, Flaschenzug

scharf
ital. forte, aspro dt. scharf, kräftig ahd. scarf.

scharkka w. scharkken
ital. asse dt.

scharkka w. scharkken
ital. asse dt.

scharran (2)
ital. abboccarsi dt.L. scharren dt. mhd. scharren.

scharran
ital. raschiare dt. scharren, kratzen ahd. scêrran.

scharta w. scharten
ital. tacca, dente, fessura dt. Scharte mhd. scharte.

schaschan
ital. zoppellare, buzzicare dt. trippeln

schatt n. schèttar
ital. dt. mhd. schot.

schatta w. schatten
ital. zampa, branca, rampa dt. Tatze, Pfote ahd. zata.

schatz m. schètze
ital. tesoro dt. Schatz ahd. scaz.

schau m. schauar
ital. spauracchio, mostro, orrore dt. Schreckbild, Vogelscheuche mhd.
schû.
Schaub.

schaudaran
ital. dt.L. schaudern dt. mhd. schûdern.

schaufala w. schaufel
ital. pala dt. Schaufel ahd. scûfla.

schaugan
ital. guardare, mirare dt. schauen ahd. scouwôn.

schaukhalan
ital. dondolare dt. schaukeln, baumeln
schiuzlich.

schaur m. -
ital. grandine, tempesta dt.L. Schauer dt. Hagel, Unwetter ahd. scûr.

schauscha w. schauschen
ital. concubina, briffalda, bagascia dt. Metze, Dirne

schaváara w. schaváarn
ital. balza, dirupo dt. Absturz

schavéera w. schavéarn
ital. barella dt. Bahre, Trage

schavitta w. schavitten
ital. civetta dt. Steinkauz

schavöllo m. schavöllen
ital. cipolla dt. Zwiebel ahd. zwibollo

schavraun m. schavraune
ital. fratta dt. Gestrüpp

schavudera w. schavudern
ital. dt.

schéekharan
ital. burlare, celiare, scherzare dt.L. schäkern dt. spaßen, scherzen

schéel m. schéele
ital. facchinaccio dt. Schelm, Schlingel mhd. schel

schéelan
ital. scorticare, pelare dt. schälen, abschälen ahd. scelen

schèeran
ital. tosare, radere dt. scheren, beschneiden ahd. sceran

1) schekkan
ital. tonfare dt. plumpsen

2) schèkkan
ital. guazzare dt. waten, patschen

schellan
ital. risuonare, sonagliare dt. schellen, erschallen ahd. scellan

schelm m. schelme
ital. canaglia, birbo, infamo dt.L. Schelm dt. Schurke, Spitzbube ahd.
scelmo

schélpa w. schélpen
ital. lacrima dt. Träne mhd. schelwe

scheltan
ital. agridare dt. schelten, beschimpfen ahd. skeltan

schénkhan
ital. donare dt. schenken ahd. scenken

schénkhel m. schénkhale
ital. coscia dt. Schenkel mhd. schenkel

schèntzar m.
ital. Vicentino dt.L. Schanzer dt.
abnützen ahd. scarbôn

scherànt m. scherànte
ital. verdone dt. Grünling

schérban
ital. tagliazzare dt.L. scherben dt. schnitzeln ahd. scarbôn

schèrfan
ital. bucciare, pillare, sgusciare dt.L. schürfen dt. schälen, häuten

scherghe m. scherghen
ital. birro, sbirro, zaffo dt.L. Scherge dt. Amtsbote, Häscher ahd.
scergo

schérkkalan
ital. tagliuzzare dt.L. scherkeln dt. abhacken, zerstückeln

scherlenga w. scherlenghen
ital. dt. Schierling, Bergschierling ahd. scriling

schèrm m. schèrme
ital. ricovero, riparo, difesa dt. Schirm, Schutz ahd. scerm

schèrpa w. schèrpen
ital. sciarpa dt. Schärpe, Schal ahd. skerpa

schèrran
ital. raschiare, scortecciare dt. schaben, auskratzen ahd. scerran

1) schèrtzan
ital. saltare, ruzzare, infuriare dt.L. scherzen dt. hüpfen, springen
mhd. scherzen
scherzen
scherzen

schessala w. schessel
ital. dt.
scazzôn

schètzan
ital. stimare, valutare, calcolare dt. schätzen, bewerten ahd. scazzôn

schiar
ital. circa, quasi dt. schier, ungefähr ahd. scioro.

schiballotta wcanna. schiballotten
ital. canna, zufoletto dt. Pfeife

schicht w. schichten
ital. dt.

schiff n. schiffe
ital. nave dt. Schiff ahd. scif.

schìibarlótta w. schìibarlóttan
ital. alberello, pioppo dt. Pappel, Weißpappel

shiima w. shiimen
ital. cima, culmine dt. Bergspitze griech. cyma.

schìina w. schìin

ital. dt.L. Schiene dt. Holzsplitter ahd. scina.

schìipa w. schiipen

ital. forfora, squama dt. ahd. scuopa.

schìipan

ital. spingere, pignere, pontare dt. schieben ahd. sciuban.

schìissa w. schiissen

ital. dt. ahd. scioz.

schìissan

ital. tirare, lanciare dt. schießen ahd. sciozan.

schiivara (2) w. schiivarn

ital. 2) brivido, paura dt. Angst, Schauer

schiivara w. schiivarn

ital. dt.L. Schiefer dt. Holzscheid, Holzsplitter ahd. scivaro.

schikhan

ital. mandare, inviare, spedire dt. schicken, senden mhd. schicken.

schikkalan

ital. sminuzzare, tagliuzzare, frastagliare dt. zerbröckeln,

zerstückeln mhd. stückeln.

zerstückeln mhd. stückeln

schill

ital. lucente, splendente, scintillante dt. schillernd, glänzend

schilla w. schillen

ital. dt.

schillingar m. -

ital. denaro, soldo dt. Schilling ahd. scilling.

schilt m. schiltar

ital. scudo, pavese, riparo dt. Schild, Flagge ahd. scilt.

schimma w. schimmen

ital. cima dt. Gipfel, Bergspitze

schimpel m. schimpale

ital. muffa dt. Schimmel, Moderpilz ahd. scimbal.

schinkhan

ital. scorticare dt. entrinden

schinkho m. schinkhen

ital. gamba dt.L. Schenkel dt. Bein, Fuß ahd. scinko.

schintala w. schintel
ital. assicella dt. Schindel, Brettchen ahd. scintula.

schintan
ital. scorticare, bucciare dt.L. schinden dt. entrinden, abhäuten ahd.
scinten.
scinten.

schìntzala w. schìntzel
ital. dt. Stoff-Fetzen, Lappen mhd. schenzelîn.
shipfe.

shipfa w. shipfen
ital. prati, campi dt.L. Shipfe dt. Holzscheit, Zaunspilte mhd.
shipfe.

schit m. schite
ital. giudice, arbitro dt. Richter, Friedensrichter mhd. schit.
scitar.

schitta w. schitten
ital. saétta, fulmine, fólgor dt. Blitzstrahl, Pfeil

schittar
ital. raro, rado, chiaro dt.L. schütter dt. sparsam, dünngesät ahd.
scitar.

schitzèar m. schitzèarn
ital. scolatoio, acquaio dt.
ahd. sleht
ahd. sliofan
slipfen
smecken

schmelcha w. schmelchen
ital. erba dt. Schmiele ahd. sm"elha
smetern
snabul
mhd. snalzen

schnitzan
ital. mietere, tagliare, intagliare dt.L. schnitzen dt. mähen, ernten
ahd. snizzen

schòadan
ital. separare, separarsi dt.L. scheiden dt. trennen, absondern ahd.
sceidan.

schòanan (2)
ital. favolare, favoleggiare dt.

schòanan

ital. dt. ahd. sceinen.

schóar m. schóare

ital. grandine dt. Schauer, Hagel ahd. scûr.

schòas m. schöös

ital. peto dt. Furz mhd. scheiz.

schòata w. schòaten

ital. dt. ahd. sceita.

schoghèar m. schoghearn

ital. soglia dt. Schwelle

schoichan

ital. spaventare, spaurire dt. scheuchen, schrecken ahd. sciuhen.

schoine w. schoinen

ital. cena dt. Abendmahlzeit

schoisslich

ital. brutto, atroce dt. scheusslich, abscheulich mhd. schiuzlich.

schökaran

ital. dt. köcheln

schòkkan

ital. dt. mhd. schocken.

schöllan

ital. dovere dt. sollen ahd. sculan.

schóobar m. schööbare

ital. covone, bica, pagliaio dt. Schober, Getreideschober ahd. scopar.

schòon

ital. già dt. schon mhd. schône.

schöön

ital. bello dt. schön ahd. scôni.

schóop m. schööpar

ital. dt.L. Schaub dt. ahd. scoub.

schòoran

ital. raspare dt. scharren mhd. schorn.

schóosso m. schóosse

ital. grembo dt. Schoß ahd. scôza.

schopàaran

ital. sciupare, guastare, pervertere dt. verderben, vertun

schopf m. schöpfe
ital. ciuffo dt. Schopf mhd. schopf.

schöpfan (2)
ital. 2) scodellare, attingere, minestrare dt. ahd. scepfan.

schöpfan
ital. 1) concepire, creare, amministrare dt. schöpfen, schaffen ahd.
scepfen.
scoppôn.

schòppan
ital. intasare, spianare, otturare dt.L. schoppen dt. verstopfen,
zustopfen ahd. scoppôn.

schorka w. schorken
ital. cespuglio, frutice dt. Gebüschzeug

schòrko m. schòrken
ital. misero, pazzo dt. Elender, Narr ahd. scurgo.

schoss m. schösse
ital. germoglio, rampollo, tralcio dt.L. Schoß dt. Schößling, Sproß
mhd. schoz.

schótschel m. schötschale
ital. cicciolo dt. Griebe, Fleischbissen

schottan
ital. azzoppare, zoppicare dt. lahmen, hinken ahd. scuttan.

schöttaran
ital. grillettare, gorgogliare dt.L. schottern dt. brodeln
scopar.
scoppôn.

schraatan
ital. zampillare, spillare, tagliare dt. schneiden, anzapfen mhd.
schrâten

schraff
ital. acre, aspro dt.L. schroff dt. scharf mhd. schraf

schraiban
ital. scrivere dt. schreiben ahd. scrîban

schraigan
ital. gridare, gracidare, strepitare dt. schreien, rufen ahd. scrîgan

schrain n. schraindar
ital. scrigno, armadio, madia dt. Schrein, Schrank ahd. scrîni

schrakh m. schrekhe
ital. spavento, terrore dt. Schreck, Schrecken ahd. scricch
schrâten

schratta w. schratten
ital. farfalla, papilione dt. Schmetterling zu ahd. scrato

schréevan
ital. scheggiare dt. zersplittern ahd. scrêvôn
screcchen

schrekhan
ital. atterire, impaurire, scacciare dt. schrecken, erschrecken ahd.
screcchen

schrèmman
ital. stracciare, spaccare, rompere dt. zerreißen, spalten mhd.
schremmen

schrift w. schriften
ital. scritto, scrittura dt. Schrift ahd. scrift

schriibalan
ital. graffiare, strofinare, raschiare dt. zerkratzen, abreiben

schripfan
ital. sprizzare, battere, scarabocchiare dt. spritzen, bespritzen mhd.
schrepfen

schrift m. schritte
ital. passo dt. Schritt ahd. scrit

schritzan
ital. scalfire, fregare, scarabocchiare dt. ritzen, reiben

schròa m. schròije
ital. contesa, baruffa dt. Zank, Streit mhd. schrei

schròotan
ital. dt. ahd. scrôtan

schùa!
ital. via! dt. mhd. schuo

schukeàar m. schukeàarn
ital. zuccaiuola, grillotalpa dt. Reitwurm, Maulwurfsgrille

schükka w. schükken
ital. zucca dt. Kürbis

schukkan

ital. dorersi, lagnarsi, lamentarsi dt. jammern, wehklagen mhd.
schocken

schulle w. -
ital. debito, colpa, peccato dt. Schuld ahd. sculd

schüllo m. schüllen
ital. nuca dt. Nacken mhd. schülle

schummel m. schümmale
ital. testa, capo, cesto dt.L. Schummel dt. Kopf

schumpfan
ital. insultare, ingiuriare dt. schimpfen, beschimpfen ahd. scimpfen

schünkalan
ital. dt. mhd. sunkeln

schunkan (2)
ital. 2) umettare dt. benetzen, anfeuchten

schunkan
ital. 1) lagnarsi, lamentarsi dt. jammern, klagen

schunkhan
ital. dt.L. schinken dt.

schunt m. schünte
ital. scorticazione dt.L. Schund dt. Rindenabfall
zu ahd. scora = Schaufel

schupàaran
ital. dissipare, sciupare, guastare dt. zerstreuen, verschwenden

schupfan (2)
ital. dt.L. schupfen dt. beschimpfen ahd. scupfen
scupfen

schupfan
ital. 1) pegnere, spingere, allontanare dt.L. schupfen dt. schubsen,
schieben ahd. scupfen
Überfließendes

schùppala w. schùppel
ital. chioma, ciuffo, grappa dt.L. Schüppel dt. Büschel, Haarbüschel
mhd. schübel

schürffan
ital. dt.L. schürfen dt. ahd. scurffen

schurran
ital. scegliere, scerre, scernere dt. auswählen

schüsalan
ital. soffriggere, abbrustolire dt. anbraten, anrösten

schuschalot
ital. brillo dt. angeheitert

schüschen
ital. tra, fra dt. zwischen mhd. zwüschē

schuss m. schüsse
ital. sparo, tiro, colpo dt. Schuss ahd. scuz

schüssla w. schüssel
ital. ciõtola, scodella dt. Schüssel, Suppenschüssel ahd. scuzzila

schütschalan
ital. bisbigliare, sussurrare dt. flüstern, zuflüstern

schüttalan
ital. scuotere, conquassare, vibrare dt. schütteln, rütteln ahd.
scutilôn

schüttan
ital. spandere, versare dt. schütten ahd. scutten

schutz m. schütze
ital. protezione, arginatura dt. Schutz, Eindämmung mhd. schutz

schutzan
ital. gettare dt.L. schützen dt. schaukeln mhd. schützen

schuug m. schuughe
ital. scarpa dt. Schuh ahd. scuoh

schuul w. schuulen
ital. scuola dt. Schule ahd. scuola

schüüran
ital. accanire, irritare, stizzire dt. schüren, anschüren mhd. schürn

schüürtscha w. schüürtschen
ital. pannocchio dt.

schuustar m. -
ital. calzolaio dt.L. Schuster dt. Schuhmacher mhd. schuoh-sûtaere

se
ital. ella, essi, esse dt. ahd. si

séa m. séaden
ital. lago dt. See ahd. seo

sèa

ital. ecco, ce, prendi dt. da, nimm ahd. sé

sech n. sechar

ital. dt.L. Sech dt. Pflugmesser ahd. seh

séechtan

ital. imbucatare dt. waschen

séedala w. séedel

ital. setola dt. Borste

séedar

ital. da dt. seit ahd. sîdôr

séeftan

ital. succhiare, succhiare, abbeverare dt. saugen, lutschen

séekhel m. séekhale

ital. sacchetto, borsa, borsetta dt. Säckel, Beutel ahd. secchil

séela (2) w. séel(n)

ital. 2) lucignolo, stoppino, corda dt. Docht, Lampendocht

séela w. séel(n)

ital. 1) anima dt. Seele ahd. sêla

séenan

ital. seminare dt. säen ahd. sâan

séetel m. séetale

ital. basto dt. Saumsattel

ségala w. séghel

ital. cicala dt. Zikade, Baumgrille

segan (1)

ital. dt.

segan

ital. vedere, avvistare dt. sehen, erkennen ahd. sehan

sèganan

ital. benedire, segnare dt. segnen ahd. seganôn

ségansa w. ségansen

ital. falce, fienaia dt. Sense ahd. segansa

ségase w. ségasan

ital. falce, fienaia dt. Sense ahd. segansa

seghèar m. seghèere
ital. sicchiaro dt. Spülstein

sègherle n. sègherlen
ital. lycopodio dt. Bärlapp
selben

sèkkle n. sèkklen
ital. dt.

sekrét m. sekréte
ital. segreto dt. Geheimnis, Geheimfach

sèkse
ital. sei dt. sechs ahd. seh(s) - sex

selbor(t)
ital. stesso, da sè dt. selbst, selber ahd. selb-

sélchan
ital. dt. ahd. ar-selchên

sélig
ital. beato, pio, santo dt. selig, glücklich ahd. sâlig

sélino m. sélinen
ital. sedano dt. Sellerie

séllan (2)
ital. accompagnarsi dt. zusammengehen mhd. ge-sellen

séllan m. séllane
ital. sedano, oppio dt. Sellerie, Wasserholunder

seltan
ital. raramente dt. selten ahd. s"eltan

sèltzana w. sèltzane
ital. stuolo, branco, sciame dt. Schwarm, Schar

sèltzar m. -
ital. dt.

semalan
ital. raccogliere, radunare, unire dt. sammeln, ansammeln mhd. samelen

sémmala w. sémmel
ital. dt.L. Semmel dt. ahd. s"emala

-sen
ital. ne dt. deshalb, davon

sénaba w. sénaben

ital. tendine, corda, funicella dt. Sehne, Schnur ahd. senawa

séngan

ital. abbrustolire, abbronzare, semicuocere dt. sengen, versengen ahd.

sengan

senjàaran

ital. segnare dt. bezeichnen, signieren

senkhan

ital. sommerger, tuffare dt. L. senken dt. untertauchen, eintauchen ahd.

senken

sènti-mèttar m. -

ital. centimetro dt. Zentimeter

septembar m. -

ital. settembre dt. September

sèrgan

ital. litigare dt. streiten ahd. sêregôn

servìiran

ital. servire dt. dienen, dienlichsein

setzan

ital. sedere, posare, porre dt. setzen, pflanzen ahd. sezzen

sguba w. sguben

ital. (lesina) dt. Schuhmacherwerkzeug, (Ahle)

siban

sibane

ital. sette dt. sieben ahd. siban

sich

ital. sì, sé dt. sich ahd. sich

sichala w. sichel

ital. falchetto, falciuola dt. Sichel ahd. sichila

sichar

ital. sincero, certo, sicuro dt. sicher, gewiß ahd. sichur

sicht w. sichte

ital. vista dt. Sicht, Ausblick ahd. siht

sidala w. sidel

ital. sedile dt. ahd. sidila

sighel m. sigale

ital. sigillo dt. Siegel mhd. sigel

sii

ital. ella, lei dt. sie ahd. siu

siiban

ital. crivellare, stacciare, vagliare dt. sieben, durchsieben ahd.
siban

siich

ital. ammalato, malato, infermo dt. siech, krank ahd. siuch

siidan

ital. bollire, lessare, cuocere dt. siedend, kochen ahd. siodan

siila w. siilen

ital. pettorale, finimenti dt.L. siele dt. ahd. sîlo

siin

ital. suo dt. sein ahd. sin

siissa w. siissen

ital. pascolo dt. Weideplatz ahd. siozza

siklèar m. siklèrn

ital. sicchiaro dt. Ausguß

silbar n. -

ital. argento dt. Silber ahd. silabar

sìllaba w. sillaben

ital. sillaba dt. Silbe ahd. sillaba

silléttan

ital. sempre, eterno, eternamente dt. immer, ewig

sindako m. sindaken

ital. sindaco dt. Bürgermeister griech. syndicus

singan

ital. cantare dt. singen ahd. singan

singarot m. singarötte

ital. campanella, canterino dt. Glöckchen, Schelle ahd. singoz

singhen m. -

ital. zinco dt. Zink

sinkhan

ital. affondare, abbassarsi dt. sinken, versinken ahd. sinkan

sinne w. sinnen

ital. senso, senno, intelletto dt. Sinn, Verstand ahd. sin
siban

sirop m. siröpe
ital. sciroppo dt. Sirup mhd. sirup

sitschèar m. sitschèere
ital. acquaio dt. Spülstein

sitte w. sitten
ital. costume dt. Sitte ahd. situ

sitto m. sitten
ital. sito dt. Gegend ahd. sita

sitzan
ital. sedere, posare, deporre dt. sitzen, hinsitzen ahd. sizzen

skaartz
ital. scarso, avaro dt. karg, geizig

skabèll m. skabèlle
ital. sgabello dt. Schemel

Skada w. Skaden
ital. 1) Treschè dt.L. Treschè dt.

skàffa w. skàffen
ital. cengia, mensola, appiglio dt.L. Staffel dt. Gesteinsband,
Felsabstufung

skaija w. skaijen
ital. dt.

skalfaròtt m. skalfarötte
ital. calzerone, calzerotto, gambale dt.

skalfudaro m. skalfudar
ital. dt.

skaliin m. kaliine
ital. scalino, gradino dt. Stufe

skaltzamitt m. skaltzamitte
ital. "scugnizzo" dt. Gassenbube, Streuner

skàltzar m. skèltzar
ital. dt.L. Barfüsser dt.

skandala w. skandel
ital. scandola dt. Schindel ahd. scintula

skanjo m. skanjen
ital. dt.

skarànt m. skarànte
ital. burrone dt.

skarséela w. skarséel
ital. dt. Tasche, Hosentasche

skartòtz m. skartötze
ital. dt. Strohsack

skattala w. skattel
ital. scatola dt. Schachtel mhd. schatel

skattala w.
ital. scatola dt. Schachtel mhd. schatel

skéer m. skéere
ital. dt. ahd. skêri

skèo m. skèi
ital. quattrini, centesimo dt. Geld, Moneten

skérpa w. skérpen
ital. scodellona dt.L. Scherben dt. Schüssel mhd. scherbe

skertzàaran
ital. scherzare, celiare dt. scherzen mhd. scherzen

skèttar w. skèttarn
ital. coccio dt. Tonscherben, Blumentopf

skidara w. skidarn
ital. diarrea dt. Durchfall zu ahd. scidôn

skiir
ital. secco, magro dt. trocken, herb ahd. skioro

skinkha w. skinkhen
ital. inattesa dt. mhd. kink

skiràtt m. skirètte
ital. scoiattolo dt. Eichhörnchen

skírpa w. skírpen
ital. dt.L. Scherben dt. ahd. scirbi

skittan
ital. lordare dt. gotisch. skitan

sklaavar m. -

ital. schiavo dt. Sklave mhd. sklave

skléesan

ital. scheggiare, frangersi dt. zersplintern, zerbrechen

sklèffan

ital. schiaffeggiare dt. ohrfeigen

skliiban

ital. adrucciolare, scivolare, strisciare dt. gleiten, ausrutschen ahd.

sliofan

skliitan

ital. scivolare dt. gleiten, rutschen mhd. slîten

sklòppan

ital. scoppiare, crepare dt. bersten, platzen

sklumpf m. sklümpfe

ital. dt.

skluppa w. skluppen

ital. scalfitture dt. Riss

skòars m. sköörse

ital. scorza, piallaccio dt.

skóartz sköörtze

ital. dt.L. Scherz dt. mhd. sch"erze

skódega w. skódeghen

ital. cotenna, cotica dt. Schweinehaut, Schwarte

skoltzera w. sköltzere

ital. trelico dt. Inlett, Bettüberzug

skóodaran

ital. schizzare dt. spritzen, bespritzen ahd. scuttan

skópala w. skópel

ital. schiaffo dt. Ohrfeige

skopèll m. skopèlle

ital. scalpello, scarpello dt. Meissel

skòpiàaran

ital. esplodere, scoppiare dt. explodieren, abschießen

skorpiùun m. skorpiüüne

ital. scorpione dt. Skorpion

skotschòtt m. skotschötte

ital. dt.

skòtta w. skòtten

ital. dt. Molke ahd. scotto

skotùun m. skotüüne

ital. fochista dt. Heizer

skrampf m. skrèmpfe

ital. crampo, àncora, granchio dt. Krampf, Muskelkrampf ahd. krampf

skrànkalo m. skrénkale

ital. sciancato, storpio dt. Hüftlahmer, Krüppel

skréeban

ital. scheggiare dt. zersplittern ahd. scrêvôn

skrèntzan

ital. scricciolare, stridere, cigolare dt.L. schrenzen dt. mhd.

schrenzen

skriibo m. skriiben

ital. scrivente dt. Schreiber

skriisalan

ital. inorridire, rabbrivire dt. grausen, gruseln mhd. griuseln

skrikkalan

ital. scarabocchiare dt. kritzeln, vollkritzeln

skripfan

ital. dt. reiben, streichen mhd. schrepfen

skritzan

ital. scalfire, scarabocchiare, stridere dt. ritzen, kritzeln ahd.

krizzôn

krizzôn

skròtz m. skrötze

ital. dt.

skrumpfan

ital. dt.L. schrumpfen dt. mhd. schrimpfen

skrünjo m. skrünjen

ital. grugno dt. Rüssel

skruntzolo m. skruntzele

ital. dt.L. Schrunzel dt.

skrüpfa w. skröpfen

ital. troia, scrofa dt. Sau, Zuchtsau

skrùvel m. skrùvale
ital. scròfola dt.L. Skrofeln dt. Skrofulose

skuffiött n. skuffiötte
ital. cuffia, scuffia dt. Frauenhaube

skuria w. skurien
ital. frusta, scuria dt. Peitsche

skurtzan
ital. accorciare dt. kürzen mhd. schürzen

skutz m. skützar
ital. dt. Hagebutte

sküüba w. sküüben
ital. dt.

sküüra w. sküarn
ital. dt. Fensterladen

slaaf w (m). sléefe
ital. tempia dt. Schläfe ahd. slâf

slaafan
ital. dormire dt. schlafen ahd. slâ(f)fan

slabàrka w. slabàrken
ital. dt.

slagan
ital. bastonare, percuotere, battere dt. schlagen ahd.

slaichan
ital. dt. schleichen ahd. slîhhan

slaifan
ital. aguzzare, arrotare, affilare dt. schleifen, schärfen ahd. slîffan

slaim m. slaime
ital. mucco dt. Schleim ahd. slîm

slaissan
ital. lagorare, consumare dt.L. schleissen dt. verschleissen,
verbrauchen ahd. slîz(z)an

Slait
ital. Schio dt.L. Schleit dt. Schio ahd. slîta

slakka w. slakken
ital. dt. Schlacke

slakkan

ital. dt. zu mhd.

slampan

ital. penzolare dt.L. schlampen dt. mhd. slampen

slandaran

ital. girandolare, girellare dt.L. schlendern dt. umherstreichen

slantzakàan m. slantzakàane

ital. mascalzone dt. Lump

slappan (2)

ital. 2) incavare, frastagliare dt.L. schlappen dt. aushöhlen,
einschneiden mhd. slappen

slappan

ital. 1) centellinare dt.L. schlappen dt. schlürfen mhd. slappen

slapparan (2)

ital. 2) tartagliare, ciarlare, chiacchierare dt.L. schlappern dt.
stottern, schwatzen

slapparan

ital. 1) lappare dt.L. schlappern dt.

slàrkkān

ital. barbugliare, balbettare, balbutire dt. stottern mhd. slurken

slārpan

ital. dt.L. schlürfen, lecken dt.

slaur m. slaurdar

ital. cialtrone dt. Schelm, Spitzbube mhd. slûr

slavaijàaran

ital. dt.

slècht

ital. semplice, franco, schietto dt.L. schlecht dt. schlicht, einfach

ahd. sleht

ahd. sleht

sléega w. sléeghen

ital. prugnola dt. Schlehe, Dornschleh ahd. slêha

sléeghel m. sléegal

ital. mazza, maglio, mazzapicchio dt. Schlegel, Keule ahd. slegil

sléemig

ital. viscoso dt.L. schleimig dt. klebrig, zähflüssig

Sléghe

ital. Asiago dt.L. Schläge dt. Asiago ahd. slegi
slenken

slèkhan

ital. strozzare dt.L. schlecken dt. würgen mhd. sl:ecken

slémman

ital. dt. schlemmen, prassen

slémpan

ital. dt.L. schlampen dt. mhd. slempen

slénkan

ital. vibrare, dimenare, briccolare dt. schlenkern, schwingen ahd.
slenken

sléntzan

ital. vagabondare, slanciarsi dt.L. schlenzen dt. springen, schwingen
mhd. slenzen

slèpfan

ital. borbottare dt. murren, brummen

slèppa w. slèppen

ital. schiaffo, manrovescio dt.L. Schlappe dt. Maulschelle, Ohrfeige
mhd. slappe

sléssan

ital. sdrucchiolare, scivolare, franare dt.L. scheissen dt. rutschen,
gleiten ahd. slîzzan

sliffa-stòan m. sliffa-stòone

ital. cote, mola dt. Schleifstein, Wetzstein mhd. slif-stein

sliimig

ital. mucillagginoso dt. schleimig mhd. slîmec

sliiran

ital. lucidare, levicare dt.L. schlieren dt. glätten, schleifen mhd.
slieren

sliito m. sliiten

ital. slitta dt. Schlitten ahd. slito

1) sliivan

ital. sdrucchiolare, scivolare dt.L. schliefen dt. gleiten, rutschen
ahd. sliofan

2) sliivan

ital. scroccare, oziare, ozieggiare dt.L. schliefen dt. faulenzten,

schmarotzen ahd. sliofan

slikhan

ital. appetire, crapulare dt. schwelgen, schlemmen mhd. slicken

slim-biid m. (f.). slim-biidar

ital. viburno dt.L. Schlingwied dt. Schlingbaum

slinkan

ital. vibrare, dimenare, briccolare dt.L. schlingen dt. schwingen,

schlenkern ahd. slingen

schlenkern ahd. slingen

slinkh

ital. sinistro dt. link, links ahd. lenka

slintan

ital. inghiottire, assorbire, ingoiare dt. schlingen, verschlingen ahd.

sintan

slipfan

ital. scappare, lubrificare, sdrucchiolare dt. entschlüpfen, gleiten ahd.

slipfen

slitzan

ital. lisciare, scivolare, sdrucchiolare dt.L. schlitzen dt. glätten,

gleiten mhd. slitzen

sl:ecken

slonta w. slonte

ital. valanga dt. Lawine

slòofan

ital. trascinare dt. schleifen ahd. sleifen

slòogan

ital. sboscare dt.L. schlagen dt. abholzen mhd. sluogen

slòopfan

ital. trainare, strascinare dt.L. schleipfen dt. schleifen, schleppen

mhd. sleipfen

slööschan

ital. trainare, bagasciare dt. schleppen, schleifen

slòotzan

ital. sdrucchiolare, scivolare, franare dt.L. schleissen dt. rutschen,

gleiten ahd. sleizzan

slòovan

ital. trainare, strascinare dt. schleifen, schleppen ahd. sleifen

slörvan

ital. dentellinare dt. schlürfen ahd. slurfen

slòss n. slössar

ital. catenaccio, serratura, serramento dt. Schloß, Sperrschloß ahd.

sloz

slòttaran (2)

ital. 2) sciaquattare, sbattere dt.L. schlottern dt. umrühren,
umschütten

slòttaran (3)

ital. 3) tremare dt. mhd. slottern

slòttaran

ital. 1) barcollare, ciondolare, rantolare dt.L. schlottern dt.
baumeln, schwanken mhd. slottern

slübaran

ital. centellinare, sorbire dt. schlürfen

slüftig

ital. rapido, scorrevole dt. schnell, schlüpfrig

slukhan

ital. sorbire, sorvegliare, ingoiare dt. schlucken, schlürfen ahd.
sluckôn

slump m. slumpen

ital. cencio dt. Tuchfetzen mhd. slump

slumpf (2) m. slümpfe

ital. 2) salto dt. Sprung

slumpf m. slümpfe

ital. 1) forra, buca, voragine dt. Abgrund, Loch

slundaran

ital. dt. herumstreunen

slunt

ital. gola, gorga, gorgo dt. Schlund, Kehle ahd. slunt

sluntzan

ital. spregiare dt. verachten, geringschätzen

slupfan

ital. guizzare dt. schlüpfen, schlupfen ahd. slupfen

sluss m. slüsse

ital. conclusione, fine, conseguenza dt. Schluß mhd. sluz

slüssel m. slüssale
ital. chiave dt. Schlüssel ahd. sluzil

slüütan
ital. dt. schmarotzen

slúutaran
ital. dt.L. schlaudern dt. mhd. slûdern

smaach w. -
ital. villania, affronto dt.L. Schmach dt. Grobheit, Gemeinheit mhd.
smâch

smáal
ital. stretto, magro dt. schmal, dünn ahd. smal

smaichalan
ital. adulare, lusingare, vezzeggiare dt. schmeicheln mhd. smeicheln

smakh m. smèkhar
ital. dt.

smàkh m. smèkhar
ital. 1) gusto, odore, odorato dt. Geschmack, Geruch ahd. gismac

smaltz n. -
ital. burro dt.L. Schmalz dt. Butter ahd. smalz

smariiran
ital. smarrirsi dt. verschwinden

smèar n. smèere
ital. grasso dt.L. Schmer dt. ahd. sm"ero

smèechan
ital. infettare, appestare, scandalizzare dt. infizieren, verseuchen

smèegan
ital. biasimare, villaneggiare, vituperare dt. schmähen ahd. smâhên

smèegaran (2)
ital. dt.

smèegaran
ital. 1) biasimare, oltraggiare, ingiuriare dt.L. schmähen dt. tadeln,
beschimpfen

sméenan
ital. negare, bastonare dt. abschlagen, versagen

smékhan (2)
ital. 2) fiutare, tabaccare dt.L. schmecken dt.

smékhān

ital. 1) odorare, anusare, subodorare dt.L. schmecken dt. riechen,
beriechen ahd. smecken
smecken

smèkk m. smèkke

ital. dt. Kirschbaumharz

smérghel m. smérgale

ital. smeriglio dt. Schmirgel
smetern

smettaran

ital. sbattere, gettare, scaraventare dt. schmettern, zerschlagen mhd.
smetarn

smiirban

ital. spalmare, ungere dt. schmieren ahd. smirwen

smiirtzan

ital. dolere, contristare dt. schmerzen ahd. smerzan

smiltza w. smiltzen

ital. milza dt. Milz ahd. milzi

smit m. smite

ital. fabbro dt. Schmied ahd. smid

smitzan

ital. gettare, ferzare, lanciare dt. werfen ahd. smizzen

smòija w. smòijen

ital. dt.

smokkàaran

ital. smoccare dt.

smòkkalan

ital. dt.

smoltz n. -

ital. dt. zu ahd. smalz

smóokkan

ital. fumare, tabaccare dt.L. schmauchen dt. mhd. smouchen

smòoran

ital. cuocere, bruciare, stufare dt. schmoren, braten

smùkhan

ital. beffare, oltraggiare dt.

smükhan

ital. ornare, adornare, abbellire dt. schmücken, verschönern mhd.

smücken

snaabel m. snéebale

ital. becco, muso, bocca dt. Schnabel, Maul ahd. snabul

snaaghel m. snéegale

ital. torsolo dt. Krautstrunk, Kohlinneres

snaiban

ital. nevicare, fioccare dt. ahd. snîwan

snaidan

ital. tagliare, mietare dt. ernten ahd. snîdan

snaissan

ital. tagliare, mietare dt. ernten ahd. sneitôn

snait w. snaiten

ital. dt.L. Schneit dt. Waldschneise mhd. sneite

snakko m. snakken

ital. becco, rostro dt. Schnabel ahd. snâko

snalla w. snallen

ital. 1) fibbia, anello, fermaglio dt. Schnalle, Ring mhd. snalle

snaltaran

ital. svolazzare, sventolare, garrire dt. flattern

snappan (b)

ital. dt.

snappan

ital. agguantare, spilluzicare, pigliare dt. schnappen, packen mhd.

snappen

snappen

snarchan

ital. ronfare, ronfiare, russare dt. schnarchen mhd. snarchen

snaréta w. snaréten

ital. segnalegno, scavalegno dt.L. Schnarre dt. zu mhd. snarre

snàrran

ital. barbugliare dt.L. schnarren dt. stottern, ratschen mhd. snarren

snattaran

ital. strepitare, ciarlare, gracchiare dt.L. schnattern dt. lärmern,

schwätzen mhd. snateren

snaufan

ital. dt.L. schnaufen dt. mhd. snûfen

snautze w. snautzan

ital. muso, ceffo dt. Schnauze, Maul

snèa m. snéebar

ital. neve dt. Schnee ahd. snéo

mhd. snarren

snéeghel m. snéegale

ital. dt. Rotzfaden ahd. snegil

snekkān

ital. beccare dt.

1) snekko m. snekken

ital. lumaca, chiocciola dt. Schnecke ahd. sneggo

snèll

ital. franco, destro, svelto dt. schnell, frei ahd. sn:ell

snèpf m. snèpfe

ital. rostro, pippio, beccaccia dt.L. Schnepf dt. Vogelschnabel, Schnabel ahd. snepfo

1) snèrran

ital. ringhiare, ruggiare dt.L. schnarren dt. knurren, brüllen

snèvara w. snèvarn

ital. grifo, bocca, boccaccia dt. Rüssel, Schnauze

snîdec

sniissalan

ital. "snissulare", slittare dt. mhd. sneiseln

1) snìpfan

ital. frignire, piagnucolare, singhiozzare dt. flennen, greinen mhd. sniffen

2) snìpfan

ital. fiutare, inalare dt. schnupfen, schnupfern mhd. snipfen

snitta w. snitten

ital. fetta, caletta, tagliata dt. Schnitte, Abschnitt ahd. snita
sneitôn

snòatzan

ital. sfrondere, dibruscare, sramare dt.L. schneiden dt. aushauen,
lichten ahd. sneitôn
sneitôn

snöðaran

ital. moccicare, mocciare, smocciare dt. ausschneuzen mhd. snudern

snoitzan

ital. dt. schneuzen ahd. snûzen

snórkalan

ital. russare dt. schnarchen

snórman

ital. russare dt. schnarchen

snórvalan

ital. centellinare dt.

snotzig

ital. guitto, lubrico, mucido dt. schleimig, schmierig

1) snùar w. snüüre

ital. corda, cordella, nastro dt. Schnur, Bindfaden ahd. snuor

2) snùar w. snüüre

ital. nuora dt.L. Schnur dt. Schwiegertochter ahd. snur(a)

snüffalan

ital. singhiozzare dt.L. schnüffeln dt. schluchzen

2) snüpfan

ital. piagnucolare, singhiozzare dt. flennen, greinen ahd. snopfizen

snupfan

ital. tabaccare, fiutare dt. mhd. snupfen

snüpfan

ital. fiutare, inalare dt. schnupfen, inhalieren mhd. snupfen

snuppan

ital. dt.L. schnuppen dt.

snutzan

ital. martellare dt. hämmern mhd. smutzen

so (b)

ital. dt.

so

ital. così dt. so ahd. sô

sòachan

ital. orinare dt.L. seichen dt. harnen ahd. seihan

sòafa w. sòafen
ital. sapone dt. Seife ahd. seifa

sòal n. sòaldar
ital. fune, corda dt. Seil, Strick ahd. seil

sòar
ital. agro, acido, acerbo dt. sauer, säuerlich mhd. siure

söaran
ital. piovigginare dt. nieseln, sprühen ahd. sôrên

sóata w. sóaten
ital. dt. Sodbrennen mhd. sôte

Sodoma w. -
ital. Sodoma dt.

sòffan
ital. condire, conciare dt. würzen ahd. soffôn

sofîst m. sofîsten
ital. sofista dt. Sophist, Tüftler

soggan
ital. mostrare dt. zeigen, hinweisen ahd. zeigôn.

soi
ital. essi, esse, loro dt. sie, (Plural) ahd. siu

soichtan
ital. sospirare, boccheggiare dt. seufzen

sóifan
ital. dt.

soiftan
ital. sospirare dt. seufzen mhd. sûften

soila w. soilen
ital. colonna dt. Pfeiler, Säule ahd. sûl

soisan
ital. soffiare, fischiare, mormorare dt. sausen ahd. sûsôn

soitalan
ital. spargere, insudicare dt. vergießen

sòkho m. sòkhen
ital. tanghero dt. Tölpel ahd. sock

sòldar m. sòldare

ital. suolo, solaio, soffitta dt.L. Söller dt. Boden, Dachboden ahd.
solâri

söllan

ital. dovere dt. sollen, müssen ahd. solan

sòllanar

ital. soldato, militare, finanziere dt.L. Söldner dt. Soldat, Zöllner
mhd. soldenaere

sòlt m. -

ital. salario dt. Sold, Lohn mhd. solt

sóndar

ital. particolarmente, specialmente, separatamente dt. besonders ahd.
suntar

sóocha w. sóochen

ital. contagio, peste dt. Seuche ahd. siuhhî

sòochta w. sòochten

ital. sapone dt. Seife

sóodot

ital. sodo, sodamente dt. gründlich, ernstlich

sóoft m. sóofte

ital. succo dt. Saft ahd. saf

sóola w. sóol

ital. suola dt. Schuhsohle, Fußsohle ahd. sola

sóom (2) m. sööme

ital. 2) soma, carico dt. Saum ahd. soum

sóom m. sööme

ital. 1) orlo, lembo, orlatura dt. Saum, Saumnaht ahd. soum

sórkala w. sórkal

ital. aiuola dt. Gartenbeet

sorta w. sorten

ital. sorta dt. Sorte, Art nhd. sorte

söttan

ital. tale dt. solch, gewisser

sóttara w. sóttarn

ital. bagascia, pettegola, sporca dt. Vettel, Dirne

sótzia w. sótzien

ital. dt. Hirtenpacht, Viehpacht

sovráan m. sovréene
ital. sovrano dt. Herrscher, Herr

spaadala w. spaadel
ital. spatola, scotola dt. Spatel, Flachsschwinge mhd. spatel

spaago m. spaaghen
ital. spago dt. Seil, Bindfaden

spaan m. spéene
ital. scheggia dt. Span, Holzspan ahd. spân

spaaan
ital. risparmiare, sparagnare, serbare dt. sparen, schonen ahd. sparên

spaatza w. spaatzen
ital. passero dt. Sperling, Spatz mhd. spatze

spaiban
ital. sputare dt. speien, spucken ahd. spîwan

spaicha w. spaichen
ital. razza, raggio dt. Speiche, Strahl ahd. speihha

spaikh m. spaikhar
ital. dt.L. Speik dt. mhd. spîche

spaira w. spairen
ital. rondone dt.L. Spierschwalbe dt. Mauersegler mhd. spîre

spaisa w. spaisen
ital. alimento, cibo, nutrimento dt. Speise, Nahrung ahd. spîsa

spaitan
ital. aspettare, attendere dt. erwarten, warten ahd. pîtan

spaltan
ital. spaccare dt. spalten ahd. spaltan

spalùn m. spalüüne
ital. rocchello dt.

spanna w. spannen
ital. spanna, palmo dt. ahd. spanna

spannan
ital. tendere, stendere, allargare dt. spannen, dehnen ahd. spannan

spanòol m. spanööle
ital. spagnoletta dt. Fensterbeschlag, Fensterriegel

sparbar m. sperbar
ital. sparviere dt. Sperber ahd. sparwâri

spàreso m. spàrsen
ital. asparago dt. Spargel

sparghel m. spargale
ital. asparago dt. Spargel mhd. spargel

sparra w. sparren
ital. sbarra dt. L. Sperre dt. Querstange, Schlagbaum ahd. sparro

spatzìiran
ital. passeggiare dt. spazieren mhd. spazieren

spèara w. spèarn
ital. dt.

spéenan
ital. spoppare, divezzare, slattare dt. ahd. spenen

spéete
ital. tardo dt. spät ahd. spâti

spekh m. spekhar
ital. lardo dt. Speck ahd. spek

spékha w. spékhen
ital. dt. Waldgrund

spekulìiran
ital. speculare dt. spekulieren mhd. sp"eculieren

spelt m. speltar
ital. spelta dt. Spelt, Dinkel ahd. sp"elta

spelùnk w. spelùngen
ital. spelonca dt. Spelunke, Höhle lat. spelunca

spendaran
ital. spendere dt.

spèrjes m. spèrjese
ital. aspergolo dt. Weihwedel, Sprengwedel

spérn m. spérne
ital. dt. mhd. sper = trocken?

spèrran
ital. chiudere, serrare dt. sperren, schließen ahd. sperren

spessigan

ital. dt.

spettel m. spettale

ital. gherone, cuneo dt. Zwickel mhd. spêdel

spetziàal m. spetziéele

ital. farmacista dt. Apotheker

spetzifikàaran

ital. specificare dt. spezifizieren

spiàaran

ital. spiare dt. entdecken

spiégàaran

ital. spiegare dt. erklären

2) spiighel m. spiigale

ital. spigolo dt. Kante, Grat

spiighel m. spiigale

ital. specchio dt. Spiegel ahd. spiagal

1) spiilan

ital. giocare, trastullarsi, scherzare dt. spielen, scherzen ahd.

spilôn

2) spiilan

ital. destreggiare, muoversi dt.L. spielen dt. ahd. spilôn

spiina w. spiinen

ital. spina dt. Faßhahn germ. spina

spill n. spillar

ital. quantità, ressa dt.L. Spiel dt. Menge, Gedränge ahd. spîl

spillan

ital. dt. mhd. sp:ellen

Spill-ékke n.

ital. dt.L. Spielegg dt.

spinàtz m. sinètze

ital. spinace dt. Spinat mhd. spinât

spindala w. spindel(n)

ital. fuso dt. Spindel ahd. spinnila

spinnan

ital. filare dt. spinnen ahd. spinnan

spirito m. spiriten

ital. spirito dt. Spiritus, Geist lat. spiritus

spirkh m. spirkhe

ital. ginepro dt. Wacholder ahd. spurcha

spissan

ital. infilzare, pungere dt. spießen, aufspießen ahd. spiozan

spitz m. spitze

ital. cima, punta, vetta dt. Spitz, Spitze ahd. spizzi

spiùun m. spiüüne

ital. spia dt. Spion

spöar

ital. acerbo, aspro, secco dt. herb, bitter ahd. spôri

spunne

sporn (2) m. spörne

ital. dt. zu ahd. spôri?

sporn m. spörndar

ital. 1) sperone, spillo dt. Sporn, Stecknadel ahd. sporo

sporta w. sporten

ital. sporta, cesto dt. Handkorb, Korb ahd. sportella

spòtscha w. spòtschen

ital. boccia dt.

spottan

ital. beffare, burlare, disprezzare dt. spotten, verspotten ahd.

spottôn

spraitan

ital. estendersi, allargarsi dt.L. spreiten dt. ahd. sprîtan

spràngala (2) w. spranghel

ital. dt.

spràngala w. spranghel

ital. 1) schienale dt.

sprèchan

ital. parlare dt. sprechen ahd. sprechan

sprekkelot

ital. variopinto, picchiettato, scriziato dt. bunt, gesprenkelt ahd.

spreckiloht

sprengan

ital. dt.L. sprengen dt. ahd. sprengen

spr̃isigan

ital. spaventare, intimorire dt. erschrecken, einschüchtern

sprikka w. sprikken

ital. dt.

springan

ital. saltare, sbalzare, esultare dt. springen ahd. springan

spritzan

ital. schizzare, sparire dt. spritzen, springen mhd. sprützen
sprützen

sproitzan

ital. puntellare dt. spreizen ahd. spriuzen

spross (2) m. sprossen

ital. 2) scheggia dt. Holzsplitter ahd. sprozzo

spross m. sprossen

ital. 1) germe, germoglio, rampollo dt. Sproß, Keim ahd. sprozzo

spròtt m. spròtte

ital. saputello dt. Naseweis

spròttan

ital. millantare dt. prahlen, aufschneiden

sprudalan

ital. sbruffare dt. sprudeln, hervorquellen

sprunkh m. sprünghe

ital. salto, balzo, rimbalzo dt. Sprung, Aufprall ahd. sprunc

spruntzalan

ital. bollicare, orinare, zampillare dt.L. brunzen dt. wallen, quellen

sprützen

ital. spruzzare, sprizzare, schizzare dt. spritzen, bespritzen mhd.

sprützen

sprützen

sprützel m. sprützale

ital. stecco, scheggia dt. Holzsplitter ahd. spruzzi

sprüübalan

ital. spruzzare, risciacquare dt. spritzen, spülen zu ahd. spriu

sprüüdan

ital. deturpare, abbruttire, imbruttare dt. beschmutzen, bespritzen

spunga w. spunghen
ital. spugna dt. Schwamm

spùula w. spùulen
ital. spola, spoletto, canna dt. Spule, Weberspule ahd. spuola

spüülan (2)
ital. 2) rubare dt.L. spülen dt. stehlen

spüülan
ital. 1) sciacquare dt. waschen ahd. spuolen

spùur m (w). spùuren
ital. orma, traccia, pedata dt. Spur, Fußspur ahd. spuri

spuusa w. spuusen
ital. sposa dt. Braut, Gattin

spùutan
ital. beffare dt. verspotten ahd. spuoten
altnd. schrallen

staada w. staaden
ital. dt. Schafpferch mhd. stade

staadel m. stèedale
ital. granaio, fienile dt. Stadel, Scheune ahd. stadal

staaro m. staaren
ital. stornello dt. Star ahd. staro

staat m. staaten
ital. stato dt. Staat mhd. stat

stachala w. stachel
ital. stimolo, pungolo, stuzzicatoio dt. Stachel, Sporn ahd. stachilla

staiff
ital. rigido, duro, freddo dt. steif, hart mhd. stîf

stàig m. stàigar
ital. sentiero, cammino, gradino dt. Steig, Gangsteig ahd. stîg

staijùn w. staijüüne
ital. stagione dt. Saison, Jahreszeit

Stainar m. -
ital. dt.L. Steiner dt. ahd. stein

stakkan
ital. dt. staken

stall m. stèllar
ital. stalla dt. Stall ahd. stal

stàlma w. stàlmen
ital. modello, stampo dt. Muster, Vorlage

stamm m. stémme
ital. tribù dt. Stamm, Volksstamm ahd. stam

stampfan
ital. pestare, pilare dt. ahd. stampfôn

standan
ital. stare dt. stehen ahd. standan

stanga w. stanghen
ital. pertica, stanga, palo dt. Stange, Pfahl ahd. stanga

stànjen m. -
ital. stagno dt. Zinn

stankhar m. stenkhar
ital. dt.L. Stanker dt. zu ahd. stanga

stant m. stènte
ital. stato, situazione, condizione dt. Stand, Lage mhd. stant

stantza w. stantzen
ital. stanza dt. Zimmer

stap m. stéebar
ital. bastone, asta, bacchetta dt. Stab, Stecken ahd. stab

stapfo m. stapfen
ital. pedata dt. Fußstapfe, Fußspur ahd. stapfo

stapfo m. stapfen
ital. pedata dt. Fußstapfe, Fußspur ahd. stapfo

starch
ital. forte dt. stark, kräftig ahd. starch

starr
ital. rigido dt. starr ahd. stara

stat w. stéetar
ital. città, luogo dt. Stadt, Stätte ahd. stat

staucha w. stauchen
ital. dt. Halstuch ahd. stûcha

stauda w. stauden

ital. cespuglio, arbusto, frutice dt. Staude, Gebüsch ahd. stûda

stéa w. stée

ital. dt.

stèar m. stèer

ital. staio, staro dt.L. Ster dt. mhd. ster

stèartz m. -

ital. dt.L. Sterz dt. ahd. st"erz

stechan

ital. pugnere, pungere, puntare dt. stechen, anstecken ahd. stechan

stéeba w. stéebe

ital. acetosella dt. Sauerampfer

stéela (2) w. stéel

ital. 2) scaffale dt. 2) Wandbrett mhd. stele

stéela w. stéel

ital. 1) rupe, macigno, roccia dt. 1) Felsen, Felsenband mhd. stele

stéelan

ital. rubare dt. stehlen ahd. st"elan

stéenan (b)

ital. stare, abitare dt. stehen, verweilen ahd. stên - stân

stéenan

ital. stare, abitare dt. stehen, verweilen ahd. stên - stân

stèern m. stèarn

ital. stella, astro dt. Stern ahd. st"ern

stèertzan

ital. sorgere dt. aufstehen, emporragen mhd. st"erzen

Stefan m.

ital. Stefano dt. Stephan

stekhan

ital. ficcare, infilzare dt.L. stecken dt. aufspießen, anheften ahd.

stecchên

stèkho m. stèkhen

ital. bastone, palo dt. Stecken, Stock ahd. steccho

stélla w. stéllen

ital. posto, luogo dt. Stelle ahd. stelli

stèltza w. stèltzen

ital. trampolo dt. Stelze, Stelzfuß ahd. stelza

stèmmann

ital. puntellare dt. stemmen ahd. stemmen

stémpel m. stémpele

ital. gamba, montante, puntello dt.L. Stempel dt. Stütze, Stelze mhd.
stempfel

stenghel m. stengale

ital. torso, fusto dt. Stengel ahd. stengil

sténtan

ital. stentare dt.

sterban

ital. morire dt. sterben, erlöschen ahd. sterban

stétza w. stétzen

ital. dt.

stétzar m. -

ital. flemmatico dt. Phlegmatiger

stiar m. stiire

ital. toro dt. Stier ahd. stior

stiftan

ital. fondare dt.L. stiften dt. gründen, errichten ahd. stiften

stiif-

ital. dt.L. stief dt. mhd. stief

stiiga w. stiighen

ital. dt. Stiege, Sprossenleiter ahd. stiega

stiighe w. stiighen

ital. dt. Stiege, Treppe ahd. stîga

stiil m. stiile

ital. stelo dt. Stiel, Stengel ahd. stil

stiipan

ital. schizzare, sprizzare, impolverare dt.L. stieben dt. ahd. stiuban

stiitzo m. stiitzen

ital. tizzone dt. Brandscheit

stikhan

ital. soffocare, asfissare dt. sticken, ersticken ahd. sticchen

stikhel

ital. 1) erto, ripido, acclive dt. steil ahd. stecchal

stilitt m. stilitte

ital. stilo dt. Stilett

stille

ital. quieto, fermo, tacito dt. still, fest ahd. stilli

stimàaran

ital. stimare dt. schätzen, achten

stinghel m. stingale

ital. stelo, torso dt.L. Stengel dt. Stengel, Krautstrunk ahd. stingil

stinkhan

ital. puzzare dt. stinken ahd. stinkan

stinko m. stinken

ital. gamba dt. Bein, Schenkel

stintzig

ital. stinto, opaco, sbiadito dt. verblasst, verblichen

stipfan

ital. dt.

stirn m. stirne

ital. fronte, viso dt. Stirn, Antlitz ahd. stirna

stitz

ital. debole, sfinito dt. schwach, erschöpft

stivaal m. stivéele

ital. stivale dt. Stiefel ahd. stivâl

stivala w. stivel

ital. dt. Zaunöffnung mhd. stivel

stòan (b) m. stòone

ital. dt.

stòan m. stòone

ital. pietra dt. Stein ahd. stein

stöar w. stöarn

ital. storia dt. Geschichte, Erzählung

stoff (2) m. stöffe

ital. dt.L. Stoffel dt. Eigenbrötler, Aussenseiter

stoff m. stoffe

ital. 1) stoffa, materia, campione dt. Stoff, Materie

stojkhan

ital. estirpare, sradicare, svellere dt. ausroden mhd. stöcken

stoipalan

ital. dt. raffinieren, verfeinern

stoiran

ital. dt.L. steuern dt. unterstützen ahd. stiuren

stokh m. stökhe

ital. toppo, tronco, zocco dt. Stock, Wurzelstock ahd. stoc

stokh m. stökhe

ital. toppo, tronco, zocco dt. Stock, Wurzelstock ahd. stoc
stollo

stòllo m. stölle

ital. blocco, pezzo dt.L. Stollen dt. Masse, Stück ahd. stollo

stoltz m. stoltzar

ital. salto dt. Sprung, Hüpfen mhd. stolz

stomegàaran

ital. nauseare, stomacare dt. ekeln

stóodan

ital. coagulare, congelare, coagularsi dt.L. zusammenstehen dt.
gerinnen, stocken

stóola w. stóolen

ital. stola dt. Stola, Pelzkragen mhd. stôle

stóolan

ital. rubare dt. stehlen ahd. st"elan

stóop m (n). -

ital. dt. Staub, Pulver ahd. stóup

stööra w. stöören

ital. stuðia dt. Strohmatte

stööran

ital. disturbare, perturbare, importunare dt. stören ahd. stôran

stòossan

ital. spignere, urtare, cozzare dt. stoßen ahd. stôzan

stopfan

ital. piccare, pungere dt.L. stopfen dt. picken, stoßen ahd. stupfen

stòrpala w. stòrpel

ital. piota dt. Rasenscholle

stortzan

ital. sporgere, spiccare dt. mhd. storzen
erstarren

stotz (2) m. stötze

ital. 2) fattore, amministratore, castaldo dt.L. Kastner dt.
Geschäftsführer, Verwalter

stotz m. stötze

ital. brenta, tinozza, càntaro dt. Kübel, Kufe mhd. stutze

straaf w. straafe

ital. striscia, spiraglio dt. Streifen mhd. strôfe

straafan

ital. punire, castigare dt. strafen mhd. strâfen

straala w. straalen

ital. raggio, splendore, saetta dt. Strahl, Glanz ahd. strâla

stràamo m. stràamen

ital. dt.

straassa w. straassen

ital. strada dt. Straße ahd. strâzza

straavar m.

ital. balorda dt. Tölpel

strachan

ital. compitare dt. buchstabieren

strafoijen m.

ital. trifoglio dt. Klee

strafüll

ital. audace, temerario, ardito dt. furchtlos, mutig

straichan

ital. 1) lisciare, colpire, uguagliare dt.L. streichen dt. glätten,
schlichten mhd. strîhan

straifan

ital. rasentare dt. streifen mhd. striefen

strait m. straitar

ital. lite, contesa dt. Streit, Zank ahd. strît

strampfalan

ital. sgambettare, pillare dt.L. strampfeln dt. strampeln, zappeln

stranga w. stranghen
ital. capestro, corda, fune dt. Strang, Zusammengedrehtes ahd. stranga

strantùr strantür
ital. bilia dt. Packstock

strassa w. strassen
ital. dt.

stratza w. stratzen
ital. straccio dt. Fetzen, Lumpen

strauch m. stroichar
ital. macchia, frasca dt. Strauch, Strauchwerk mhd. strûch

strauss m. stroisse
ital. cemento, certame, lotta dt. Strauß, Wagnis mhd. strûz

stréelan
ital. pettinare, crinare dt.L. strählen dt. kämmen ahd. strâlen

stréen m. stréene
ital. matassa, impaccio, imbarazzo dt. Strähne, Garnsträhne ahd. strêno

strèffan
ital. strapazzare dt. überanstrengen

strémpfel m. strémpfale
ital. pillo dt. Stössel mhd. strempfel

strenghe
ital. aspro, avaro, sordito dt. streng, scharf ahd. strengi

strènsaran
ital. stringare dt. drücken, spannen

strìa w. strîin
ital. strega dt. Hexe lat. striga

strich m. striche
ital. frego, riga, linea dt. Strich ahd. strich

striffalan
ital. eccitare dt. erregen, anreizen

striichalan
ital. pungolare, spronare dt. anspornen, anstacheln

striif m. striive
ital. 1) frego, linea, striscia dt. Streifen, Strich mhd. strîfe

striighel m. striigale
ital. striglia dt. Striegel ahd. strigil

striija w. striijen
ital. schiera dt. Schar, Menge

striin (2) m. striine
ital. 2) via, viuzza, viòttolo dt. Weg, Pfad mhd. str"en

striin m. striine
ital. dt. mhd. str"en

strikh m. strikhe
ital. corda, laccio dt. Strick, Schlinge ahd. strik
stricchen

stringa w. stringhen
ital. dt. ahd. stranga

strioss m. strösse
ital. fatuità, garbuglio, stregamento dt.L. Strauß dt. Wirrwarr,
Intrige mhd. striuz

stripfalan (2)
ital. 2) tagliuzzare dt. zerschneiden, zerschnippeln zu mhd. strupfen

stripfalan
ital. dt. zu mhd. strûpfe

strippa w. strippen
ital. cencio, briciola dt. Fetzen, Lumpen

stròa n. strööbe
ital. paglia dt. Stroh ahd. strô

stròach m. strööche
ital. botta, percossa, colpo dt. Streich, Schlag mhd. streich

stròika w. stròiken
ital. asina, asino dt. Esel(in)

stroinan
ital. dt.L. streunen dt. umherschöpfeln ahd. striunan

stroipalan
ital. scompigliare, scomporre, spargagliare dt. verwirren, zerstreuen
ahd. strobalo

stronghe w. stronghen
ital. distruzione dt. Vernichtung

strööban

ital. spandere, impattare, distribuire dt. streuen, verstreuen ahd.
strewen

stroppa w. stroppen
ital. 1) vitalba dt.L. Judenstrick dt. Streifweide mhd. struppe

stròssa w. stròssen
ital. dt. Mistegge

strotzan
ital. tirare, scuotere dt. ziehen, zerren mhd. strotzen

strückhalan
ital. allacciare, annodare, avvolgere dt. zuschnüren, zubinden zu ahd..
stricchen

strumpf m. strümpfe
ital. dt.L. Strumpf dt. mhd. strumpf

strumpfalan
ital. calpestare, sgambettare dt. stapfen, strampeln

struntz m. strüntze
ital. stronzo, sterco dt. Kot, Mist langob. strunz

struntzel m. strüntzale
ital. brandello dt. Fetzen, Lumpen mhd. strunzel

strüpfalan
ital. dt. mhd. strupfen

struppalan
ital. rabuffare, scompigliare dt. zerzausen, verwirren

struppel m. strüppale
ital. lisca dt.

strüppel m. strüppale
ital. storpio dt. Krüppel

strùschan
ital. strapazzarsi dt.

strutzan
ital. dt.

strüülan
ital. sgualcire dt. verknittern

studiàaran
ital. studiare dt. studieren, nachdenken mhd. studieren

stüffe

ital. stanco, stufo dt. überdrüssig, verdrießlich

stukhe n. stukhen

ital. pezzo dt. Stück ahd. stucchi

stukken m. -

ital. stucco dt. Stuck

stülparan

ital. rimpinzare, stipare, stringere dt. stopfen, vollstopfen

stumpf m. stümpfe

ital. ceppo, pedale, moncone dt. Stumpf, Stummel ahd. stumpf

stunt m. stünte

ital. minuto, punto, momento dt.L. Stunde dt. Minute, Moment ahd. stunt

stupiin m. stupiine

ital. stoppino, lucignolo dt. Docht

stupiiran

ital. stupire dt. verwundern, befremden lat. stupêre

stuppa w. stuppen

ital. stoppa dt. Werg, Werggespinst ahd. stuppi

sturm m. stürme

ital. 1) tempesta, burrasca, tumulto dt. Sturm, Kampf ahd. sturm
stuzzen

stützan

ital. puntellare, sostenere, baggiolare dt. stützen ahd. stuzzen
ahd. stuzzen

stuuba w. stuuben

ital. stufa, tinello dt. Stube, Gesindestube ahd. stuba

stùul m. stüüle

ital. sedia, sedile, scanno dt. Stuhl ahd. stuol

stüürtzan (2)

ital. 2) broccare, crucciare, concitare dt.L. stürzen dt. anspornen,
anstacheln ahd. sturzen

stüürtzan

ital. 1) cadere, capitombolare, gettare dt.L. stürzen dt. hinabstürzen,
hinabstoßen ahd. sturzen

stuutzan (2)

ital. 2) spennacchiare, spelacchiare dt. ahd. stuzzen

stuutzan

ital. 1) raccorciare, tarpare, sveltare dt. stutzen, hacken

stùuva w. stùuven

ital. scalino, gradino dt. Stufe, Steig ahd. stuofa

stuvala w. stuvel

ital. peluria dt.L. Stupfel dt. Flaum, Flaumfeder ahd. stuphila

stüvala w. stüvel

ital. gradino dt. Zaunöffnung, Duchgang zu ahd. stuofa = Stufe

subatzan

ital. dt.

sucht w. süchte

ital. malattia dt.L. Sucht dt. Krankheit ahd. suht

sudelen

süftig

ital. gentile, piacevole, saporoso dt. anmutig, lieblich

sükh m. sükhe

ital. biettolone, sciocco dt. Einfaltspinsel, Tölpel ahd. sock

sukkalan

ital. succiare, imbeverare, accarezzare dt. lutschen, einsaugen mhd.

suggeln

súlfar m.

ital. zolfo dt. Schwefel lat. sulphur

sumar m. sümare

ital. estate dt. Sommer ahd. sumar

summa w. summen

ital. somma dt. Summe mhd. summe

sun m. süüne

ital. figlio dt. Sohn ahd. sunu

sunf m. sünfe

ital. palude, acquitrino, maroso dt. Sumpf, Tümpel ahd. sunft

sùnkalan

ital. imbrattare, sgocciolare, grondare dt. beschmutzen, beschmieren

mhd. sunkeln

sünkalan

ital. friggere dt. backen mhd. sünkeln

sunna w. sunnen

ital. sole dt. Sonne ahd. sunna

sùnsaran

ital. aggiungere dt. anfügen, hinzufügen

sunta w.

ital. assunzione dt.

suntag m. suntighe

ital. domenica dt. Sonntag, Festtag ahd. sunnûntag

süntan

ital. peccare, fallire, prevaricare dt. sündigen, fehlen ahd. suntôn

suntaran

ital. assortire dt. aussondern ahd. suntarôn

Suntriigo m.

ital. Sandrigo dt. Sandrigo ahd. suntrîgo

supfan

ital. succhiare, imbere, sorbire dt. saugen, einsaugen mhd. supfen

suppa w. suppen

ital. minestra, zuppa dt. Suppe mhd. suppe

surch m. sürche

ital. mais, granturco, frumentone dt.L. Surch dt. Mohrenhirse, Mais
mhd. surch

sürfalan

ital. succhiare, sorseggiare dt. schlürfen mhd. sürfeln

süst m. süste

ital. dt.

susta w. susten

ital. molla, susta dt. Feder, Triebfeder

sütte w. sütün

ital. frollatura dt. Mürbewerden, Faulen mhd. sutte

sutزالan

ital. succhiare dt.L. sutzeln dt. saugen, lutschen mhd. zutzeln

süüchan

ital. cercare, esaminare, indagare dt. suchen, besuchen ahd. suohhen

suudalan

ital. contaminare, insozzare, sporcare dt. besudeln, beschmutzen mhd.
sudelen

sùugar m. sùugarn
ital. sùghero dt. Kork lat. sùber

süünan
ital. espiare, riconciliare, placare dt. sühnen, büßen ahd. suonan

süüne pl.
ital. Cesuna dt.L. zu den Söhnen dt. Cesuna

suurdo
ital. sordo dt. taub lat. surdus

suus
ital. 1) altrove dt. sonst ahd. sus

süüsse
ital. dolce, soave, placido dt. süß, angenehm ahd. suozze

suut m. süüte
ital. cotta dt. Sud, Aufsieden mhd. sut